



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Transport- og Turismeudvalget

2013/0028(COD)

23.9.2013

ÆNDRINGSFORSLAG 343 - 420

Udkast til betænkning
Mathieu Grosch
(PE514.572v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Forordning (EF) nr. 1370/2007 for så vidt angår åbning af de nationale markeder for personbefordring med jernbane

Forslag til forordning
(FORORDNING (EF) NR. 1370/2007 – C7-0024/2013 – 2013/0028(COD))

AM\1003516DA.doc

PE519.535v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

Ændringsforslag 343
Jörg Leichtfried

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5. [...]

udgår

Or. de

Begrundelse

Forpligtelsen til at overdrage det rullende materiel til den nye operatør er en ekspropriering, som på grund af manglende proportionalitet er i strid med EU's grundlæggende rettigheder. Myndighedernes forpligtelser til at overtage sådanne garantier medfører en urimelig belastning af de offentlige budgetter.

Ændringsforslag 344
Erik Bánki

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(5) [...]

udgår

Or. hu

Begrundelse

Bestemmelsen ville ændre den risiko, der er forbundet med de langsigtede udbytter af og finansiering af rullende materiel, fra at være markedsaktørernes økonomiske risiko til at være den ordregivende myndigheds økonomiske risiko. Forslaget støtter ikke selskabsorganisationsmodellen til levering af integreret passagertransport, som er en væsentligt mere omkostningseffektiv løsning både for de myndigheder, der er ansvarlige for leveringen af tjenesteydelsen, og for passagererne.

Ændringsforslag 345
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i
overensstemmelse med statsstøttere reglerne
de fornødne foranstaltninger for at *sikre, at*
operatører, der ønsker at drive offentlig
personbefordring med jernbane i henhold
til en kontrakt om offentlig trafikbetjening,
har effektiv adgang på lige vilkår til
rullende materiel, der er egnet til offentlig
personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder træffer de
fornødne foranstaltninger for at *give*
operatører, der ønsker at drive offentlig
personbefordring med jernbane i henhold
til en kontrakt om offentlig trafikbetjening,
som falder ind under deres
ansvarsområde, effektiv adgang på lige
vilkår til rullende materiel, der er egnet til
offentlig personbefordring med jernbane.

Or. fr

Begrundelse

Tilrettelæggelsen af adgangen til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening henhører under de kompetente myndigheders og ikke medlemsstaternes ansvarsområde. Forordning 1370/2007 udgør en lex specialis med hensyn til statsstøtte, som giver mulighed for i forbindelse med offentlig personbefordring at fravige de generelle regler om statsstøtte.

Ændringsforslag 346
Oldřich Vlasák

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i
overensstemmelse med statsstøttere
reglerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at
operatører, der ønsker at drive offentlig
personbefordring med jernbane i henhold

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer i
overensstemmelse med statsstøttere
reglerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at
operatører, der ønsker at drive offentlig
personbefordring med jernbane i henhold

til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektiv** adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **lige vilkår og** adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 347 **Ramon Tremosa i Balcells**

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregele de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektiv adgang** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregele de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektive adgangsbetingelser** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Or. en

Begrundelse

Anvendelsen af denne bestemmelse bør medføre lige adgang til rullende materiel. Ved at udelade ordet "betingelse" ville der være en risiko for at skabe en ubrugelig (og ulogisk) lovbestemmelse.

Ændringsforslag 348
Antonio Cancian

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregeleerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektiv adgang** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregeleerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektive adgangsbetingelser** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Or. en

Ændringsforslag 349
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregeleerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektiv adgang** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer i overensstemmelse med statsstøtteregeleerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane **med undtagelse af andre skinnefartøjer, som f.eks. metro eller sporvognsdrift**, i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har **effektive adgangsbetingelser** på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane **med undtagelse af andre skinnefartøjer, som f.eks. metro og sporvogne**.

Begrundelse

Indlysende ændringsforslag, som præciserer, at bestemmelsen angår adgangsbetingelserne og ikke har forbindelse med metro og sporvogne.

Ændringsforslag 350
Ismail Ertug, Knut Fleckenstein

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne **træffer** i overensstemmelse med statsstøttere reglerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har effektiv adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne **kan** i overensstemmelse med statsstøttere reglerne **træffe** de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har effektiv adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Begrundelse

De kompetente myndigheders forpligtelse til at overtage "restværdirisikoen" for det påkrævede rullende materiel ville medføre væsentlige omkostninger for denne og mangler proportionalitet. Det må være op til den respektive jernbaneoperatørs egen afgørelse, om denne beslutter sig til et sådant skridt.

Ændringsforslag 351
Karim Zéribi

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 1

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer i **overensstemmelse med statsstøttere** reglerne de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har effektiv adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder træffer de fornødne foranstaltninger for at sikre, at operatører, der ønsker at drive offentlig personbefordring med jernbane i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, har effektiv adgang på lige vilkår til rullende materiel, der er egnet til offentlig personbefordring med jernbane.

Or. fr

Ændringsforslag 352
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel **som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøttere** reglerne, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

Ændringsforslag

Disse foranstaltninger kan omfatte de kompetente myndigheders finansiering af hele eller en del af det rullende materiel, de kompetente myndigheders forpligtelse til at påtage sig restværdirisikoen eller anvendelsen af en virksomhed, der leaser rullende materiel.

Når den kompetente myndighed beslutter sig for selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, stiller den det til rådighed for den udvalgte operatør af

offentlig trafikbetjening. Kontrakten om offentlig trafikbetjening fastsætter betingelserne, herunder de finansielle betingelser, for denne tilrådsstilling.

Når den kompetente myndighed beslutter sig for at tildele operatøren et beløb til finansiering af hele eller en del af det rullende materiel i forbindelse med kontrakten om offentlig trafikbetjening, beregnes kompensationen i henhold til bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og i givet fald bilaget. Ved kontraktens udløb er den kompetente myndighed berettiget til at tage det rullende materiel tilbage til restværdien af den del, den ikke har finansieret.

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne for adgang til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening skal præciseres. Beslutningen om at iværksætte en foranstaltning, som giver adgang til rullende materiel, kan kun træffes af de kompetente myndigheder. De kompetente myndigheder skal have den fornødne handlefrihed til at iværksætte den efter forholdene bedst egnede foranstaltning.

Ændringsforslag 353 Oldřich Vlasák

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et **relevant transportmarked** ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af

Ændringsforslag

Hvis der på et **EU-transportmarked** ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af

de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 354 **Sabine Wils, Jacky Hénin**

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele, ***når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.***

Ændringsforslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele.

Or. en

Begrundelse

På denne måde vil artiklen gælde ikke blot for offentlige licitationer, men også for kontrakter, der er indgået uden forudgående udbud.

Ændringsforslag 355 **Ismail Ertug, Knut Fleckenstein**

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, **sørger** medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

Ændringsforslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, **kan** medlemsstaterne **sørge** for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøtteregele, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

Or. de

Begrundelse

De kompetente myndigheders forpligtelse til at overtage "restværdirisikoen" for det påkrævede rullende materiel ville medføre væsentlige omkostninger for denne og mangler proportionalitet. Det må være op til den respektive jernbaneoperatørs egen afgørelse, om denne beslutter sig til et sådant skridt.

Ændringsforslag 356 **Karim Zéribi**

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes *virksomheder*, der *leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane*, sørger *medlemsstaterne* for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder *i overensstemmelse med statsstøttere reglerne, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.*

Ændringsforslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes *et tilbud om leasing af rullende materiel på de vilkår, der fremgår af* stk. 1, sørger *de kompetente myndigheder* for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder.

Or. fr

Ændringsforslag 357

Michel Dantin, Dominique Riquet, Dominique Vlasto

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger *medlemsstaterne* for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøttere reglerne, når operatører, der har til hensigt og er i

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sørger for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøttere reglerne, når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.

Or. fr

Begrundelse

Tilstedeværelsen af leasingvirksomheder er ikke en tilstrækkelig garanti for, at der er gode vilkår for adgang til rullende materiel (især ikke, da den opstilles som den eneste garanti). Det skal imidlertid sikres, at vilkårene for adgang til rullende materiel er lige for samtlige jernbanevirksomheder, så de ikke udgør en barriere for markedsadgangen.

Ændringsforslag 358

Antonio Cancian

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøttereglerne, ***når operatører, der har til hensigt og er i stand til at deltage i et udbud om en kontrakt om offentlig trafikbetjening, anmoder herom for at kunne deltage i udbuddet.***

Ændringsforslag

Hvis der på et relevant transportmarked ikke findes virksomheder, der leaser rullende materiel som omhandlet i stk. 1 på lige og kommercielt levedygtige vilkår til alle berørte operatører af offentlig personbefordring med jernbane, sørger medlemsstaterne for, at restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel bæres af de kompetente myndigheder i overensstemmelse med statsstøttereglerne.

Or. en

Ændringsforslag 359
Oldřich Vlasák

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder kan opfylde kravet i første afsnit på en af følgende måder: ***udgår***

a) ved selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

b) ved at stille sikkerhed for finansieringen af rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget. En sådan sikkerhed kan dække restværdirisikoen, i givet fald under overholdelse af de relevante statsstøtteregler

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til markedspriser ved kontraktens ophør.

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf

afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 360
Sabine Wils, Jacky Hélin

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder kan opfylde kravet i første afsnit på en af følgende måder:

udgår

a) ved selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

b) ved at stille sikkerhed for finansieringen af rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget. En sådan sikkerhed kan dække restværdirisikoen, i givet fald under overholdelse af de relevante statsstøtteregler

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til markedspriser ved kontraktens ophør.

Or. en

Begrundelse

De tre foreslåede muligheder sikrer, at hverken nye markedsaktører eller bydende, som ikke vælges, bærer risikoen, men at den bæres fra den offentlige sektor eller forpligter jernbanevirksomheder til at overdrage deres rullende materiel. Endvidere er der ikke en bestemmelse vedrørende ansvaret for reparation og vedligeholdelse, således at den kompetente myndighed i værste fald også må påtage sig disse omkostninger.

Ændringsforslag 361 Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – indledning

Kommissionens forslag

De kompetente myndigheder kan **opfylde kravet i første afsnit** på en af følgende måder:

Ændringsforslag

Når de kompetente myndigheder **beslutter sig for at påtage sig restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel**, kan de **gøre det** på en af følgende måder:

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne for adgang til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening skal præciseres. Beslutningen om at iværksætte en foranstaltning, som giver adgang til rullende materiel, kan kun træffes af de kompetente myndigheder. De kompetente myndigheder skal have den fornødne handlefrihed til at iværksætte den efter forholdene bedst egnede foranstaltning.

Ændringsforslag 362 Bernadette Vergnaud

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – indledning

Kommissionens forslag

De kompetente myndigheder kan opfylde

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder kan opfylde

kravet i første afsnit på *en af følgende* måder:

kravet i første afsnit på *forskellige* måder, som *tilgodeser stordriftsfordele, herunder:*

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne om erhvervelse af materiel bør tilgodese stordriftsfordele.

Ændringsforslag 363
Preslav Borissov

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – indledning

Kommissionens forslag

De kompetente myndigheder kan opfylde kravet i første afsnit på en af følgende *måder:*

Ændringsforslag

De kompetente myndigheder kan opfylde kravet i første afsnit på *f.eks.* en af *de måder, der er anført i følgende ikkeudtømmende liste:*

Or. bg

Begrundelse

Den kompetente myndigheds frihed til at vælge den mest passende måde til sikring af effektiv og ikke-diskriminerende adgang til egnet rullende materiel bør ikke begrænses.

Ændringsforslag 364
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra a

Kommissionens forslag

ved selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med

Ændringsforslag

udgår

henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne for adgang til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening skal præciseres. Beslutningen om at iværksætte en foranstaltning, som giver adgang til rullende materiel, kan kun træffes af de kompetente myndigheder. De kompetente myndigheder skal have den fornødne handlefrihed til at iværksætte den efter forholdene bedst egnede foranstaltning.

Ændringsforslag 365 Ramon Tremosa i Balcells

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

Ændringsforslag

a) ved selv **til markedspris** at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

Or. en

Begrundelse

The main concern is to ensure equal access and to remove rolling stock access barriers. In

this context, it is important that these support measures are not taken into consideration into the award mechanism. The cost of the needed support measures applicable to one applicant shall not be an element of the choice of the competent authority when awarding a public service contract. Indeed there is a need to ensure full neutrality of these support measures in terms, for example, of call for tender. Whatever the bidders need as support measures, it shall not be considered in the assessment of the bids and the choice of the competent authority. The competent authority should also be able to determine the viability of the support measures chosen before the execution of the new PSO contract. Market price should be the basis of this cost assessment in order to avoid any competition distortion.

Ændringsforslag 366

Antonio Cancian

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) ved selv at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

Ændringsforslag

a) ved selv **til markedspris** at erhverve det rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, med henblik på at stille det til rådighed for den udvalgte operatør af offentlig trafikbetjening til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget

Or. en

Ændringsforslag 367

Ramon Tremosa i Balcells

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra b

Kommissionens forslag

b) ved at stille sikkerhed for finansieringen

Ændringsforslag

b) ved at stille sikkerhed for finansieringen

af rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget. En sådan sikkerhed kan dække restværdirisikoen, i givet fald under overholdelse af de relevante statsstøtteregler

af rullende materiel, der skal bruges til gennemførelsen af en kontrakt om offentlig trafikbetjening, til markedspriser eller som led i en kontrakt om offentlig trafikbetjening indgået i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og, i givet fald, bilaget. En sådan sikkerhed **finder også anvendelse på at støtte finansieringen af reovering af brugt rullende materiel.** Den kan dække restværdirisikoen, i givet fald under overholdelse af de relevante statsstøtteregler

Or. en

Begrundelse

Det vigtigste er at sikre lige adgang og fjerne hindringer for adgang til rullende materiel. I denne forbindelse er det vigtigt, at der ikke tages højde for disse støtteforanstaltninger i tildelingsmekanismen. Adgang til at reovere rullende materiel kan bidrage til flere bydende og være afgørende i nogle medlemsstater, hvor der ikke er mange penge til rådighed til offentlige serviceforpligtelser, og hvor underkompensation allerede i dag er et problem.

Ændringsforslag 368 Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra b

Kommissionens forslag

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til **markedspriser** ved kontraktens ophør.

Ændringsforslag

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til **dets restværdi** ved kontraktens ophør.

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne for adgang til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening skal præciseres. Beslutningen om at iværksætte en foranstaltning, som giver adgang til

rullende materiel, kan kun træffes af de kompetente myndigheder. De kompetente myndigheder skal have den fornødne handlefrihed til at iværksætte den efter forholdene bedst egnede foranstaltning.

Ændringsforslag 369

Antonio Cancian

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til markedspriser ved kontraktens ophør.

Ændringsforslag

c) ved i kontrakten om offentlig trafikbetjening at forpligte sig til at overtage det rullende materiel til markedspriser ved kontraktens ophør. ***Den ejende statslige virksomheds forudgående skriftlige samtykke er påkrævet, før denne forpligtelse håndhæves.***

Or. en

Ændringsforslag 370

Bernadette Vergnaud

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra d (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

d) ved at etablere et samarbejde med de lokale myndigheder i naboområderne med henblik på at få adgang til en større pool af rullende materiel.

Or. fr

Begrundelse

Indførelse af nye bestemmelser om erhvervelse for at tilgodese stordriftsfordele.

Ændringsforslag 371

Antonio Cancian

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ca) ved at sikre, at alle de pågældende operatører har effektive og kommercielt rentable betingelser på lige vilkår for leasing af rullende materiel til den pågældende kontrakt om forpligtelse til offentlig trafikbetjening.

Or. en

Ændringsforslag 372

Ramon Tremosa i Balcells

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ca) ved at sikre, at alle de pågældende operatører har effektive og kommercielt rentable betingelser på lige vilkår for leasing af rullende materiel til den pågældende kontrakt om forpligtelse til offentlig trafikbetjening.

Or. en

Begrundelse

Det vigtigste er at sikre lige adgang og fjerne hindringer for adgang til rullende materiel. I denne sammenhæng er det vigtigt, at disse støtteforanstaltninger ikke tages i betragtning i tildelingsmekanismen.

Ændringsforslag 373 Bernadette Vergnaud

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 2 – litra c b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

cb) ved at anmode deres respektive medlemsstater om et bidrag til at ledsage en af bestemmelserne om dækning af det rullende materiels restværdi.

Or. fr

Begrundelse

Indførelse af nye bestemmelser om erhvervelse for at muliggøre en mere fordelagtig finansiering.

Ændringsforslag 374 Oldřich Vlasák

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

I de tilfælde, der er nævnt i litra b) og c), kan den kompetente myndighed forlange, at operatøren af offentlig trafikbetjening efter udløbet af kontrakten om offentlig trafikbetjening overdrager det rullende materiel til den nye operatør, der har fået

udgår

tildelt en kontrakt. Den kompetente myndighed kan pålægge den nye operatør af offentlig trafikbetjening at overtage det rullende materiel. Overdragelsen sker til markedspriser.

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 375 Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 3

Kommissionens forslag

I de tilfælde, der er nævnt i litra b) og c), kan den kompetente myndighed forlange, at operatøren af offentlig trafikbetjening efter udløbet af kontrakten om offentlig trafikbetjening overdrager det rullende materiel til den nye operatør, der har fået tildelt en kontrakt. Den kompetente myndighed kan pålægge den nye operatør af offentlig trafikbetjening at overtage det rullende materiel. Overdragelsen sker til markedspriser.

Ændringsforslag

Såfremt den kompetente myndighed beslutter sig for at påtage sig restværdirisikoen i forbindelse med rullende materiel, forlanger den, at operatøren af offentlig trafikbetjening efter udløbet af kontrakten om offentlig trafikbetjening overdrager det rullende materiel til den nye operatør, der har fået tildelt en kontrakt.

Den kompetente myndighed kan pålægge den nye operatør af offentlig trafikbetjening at overtage det rullende materiel. De finansielle betingelser for den nye operatørs overtagelse af det rullende materiel fastsættes i kontrakten om offentlig trafikbetjening i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 6 og i givet

fald bilaget.

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne for adgang til rullende materiel for operatører af offentlig trafikbetjening skal præciseres. Beslutningen om at iværksætte en foranstaltning, som giver adgang til rullende materiel, kan kun træffes af de kompetente myndigheder. De kompetente myndigheder skal have den fornødne handlefrihed til at iværksætte den efter forholdene bedst egnede foranstaltning.

Ændringsforslag 376
Sabine Wils, Jacky Hélin

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 2 – afsnit 3

Kommissionens forslag

*I de tilfælde, der er nævnt i litra b) og c), kan den kompetente myndighed **forlange**, at operatøren af offentlig trafikbetjening efter udløbet af kontrakten om offentlig trafikbetjening **overdrager** det rullende materiel til den nye operatør, der har fået tildelt en kontrakt. Den kompetente myndighed kan pålægge den nye operatør af offentlig trafikbetjening at **overtage** det rullende materiel. Overdragelsen sker til **markedspriser**.*

Ændringsforslag

Den kompetente myndighed *kan ved hjælp af et forudgående skriftligt samtykke, før forpligtelsen håndhæves, anmode* operatøren af offentlig trafikbetjening *om* efter udløbet af kontrakten om offentlig trafikbetjening *at overdrage* det rullende materiel til den nye operatør, der har fået tildelt en kontrakt. Den kompetente myndighed kan pålægge den nye operatør af offentlig trafikbetjening at *gøre brug af* det *overtagne* rullende materiel. Overdragelsen sker til *markedsværdi*.

Or. en

Begrundelse

Den kompetente myndighed kan anmode om overdragelse af rullende materiel fra den ejende statslige virksomhed ved udløbet af virksomhedens kontrakt om offentlig trafikbetjening og overdragelsen kan kun finde sted med virksomhedens skriftlige samtykke. Den pris, der skal betales af den nye ejer, må ikke komme under den resterende bogførte værdi efter afskrivning.

Ændringsforslag 377
Oldřich Vlasák

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Hvis det rullende materiel overdrages til en ny operatør af offentlig trafikbetjening, sørger den kompetente myndighed for i udbudsdokumenterne at anføre detaljerede oplysninger om omkostningerne til vedligeholdelse af det rullende materiel og dets stand.

udgår

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 378
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. Hvis det rullende materiel overdrages til en ny operatør af offentlig trafikbetjening, sørger den kompetente myndighed for i udbudsdokumenterne at anføre ***detaljerede*** oplysninger om omkostningerne til vedligeholdelse af det rullende materiel og dets stand.

3. Hvis det rullende materiel overdrages til en ny operatør af offentlig trafikbetjening, sørger den kompetente myndighed for i udbudsdokumenterne at anføre oplysninger om omkostningerne til vedligeholdelse af det rullende materiel og dets stand.

Begrundelse

Det er vanskeligt for den kompetente myndighed at vurdere oplysningernes "detaljerede" karakter, især når den ikke har direkte kontrol over disse oplysninger. Derfor foretrækkes det at anvende faktuelle begreber.

Ændringsforslag 379
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Den kompetente myndighed kan udelukke operatører fra tredjelande fra at deltage i udbud, såfremt disse lande ikke giver virksomheder fra EU-medlemsstaterne adgang til deres udbudsprocedurer, eller ikke giver dem effektiv adgang til deres marked.

Begrundelse

Indførelsen af et princip om gensidighed over for tredjelande kan give de kompetente myndigheder mulighed for at udelukke operatører fra tredjelande fra at deltage i udbud, såfremt disse lande ikke selv giver operatører fra medlemsstaterne adgang til deres markeder.

Ændringsforslag 380
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 4

4. Senest den [18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden] vedtager Kommissionen foranstaltninger med detaljerede bestemmelser for den procedure, der skal følges ved anvendelsen af denne artikels stk. 2 og 3. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 9a, stk. 2." **udgår**

Or. fr

Begrundelse

Forordning 1370/2007 udgør en lex specialis med hensyn til statsstøtte, som giver mulighed for i forbindelse med offentlig personbefordring at fravige de generelle regler om statsstøtte. Der er ikke behov for forudgående gennemførelsesretsakter i forbindelse med iværksættelsen af den foranstaltning, der foreslås i ændringsforslag 21-23. Det er derfor ikke nødvendigt at henvise til foranstaltninger fra Kommissionens side.

Ændringsforslag 381

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Artur Zasada, Ryszard Antoni Legutko

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 4

4. Senest den [18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden] vedtager Kommissionen foranstaltninger med detaljerede bestemmelser for den procedure, der skal følges ved anvendelsen af denne artikels stk. 2 og 3. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 9a, stk. 2." **udgår**

Or. en

Ændringsforslag 382
Oldřich Vlasák

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. Senest den [18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden] vedtager Kommissionen foranstaltninger med detaljerede bestemmelser for den procedure, der skal følges ved anvendelsen af denne artikels stk. 2 og 3. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 9a, stk. 2." **udgår**

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne bør ikke træde i stedet for leasingvirksomheder eller blande sig i markedet for rullende materiel, men snarere fastsætte fælles betingelser for godkendelse af rullende materiel på EU-plan for at skabe et fungerende europæisk marked for disse køretøjer og deraf afledte leasingprodukter.

Ændringsforslag 383
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 5

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 5 a (ny) – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. Senest den [18 måneder efter denne forordnings ikrafttræden] vedtager Kommissionen foranstaltninger med detaljerede bestemmelser for den procedure, der skal følges ved **udgår**

*anvendelsen af denne artikels stk. 2 og 3.
Disse gennemførelsesretsakter vedtages
efter undersøgelsesproceduren i artikel
9a, stk. 2."*

Or. en

Begrundelse

Der er ikke behov for gennemførelsesforanstaltninger på europæisk plan, da betingelserne vil variere fra kompetente myndigheder til kompetente myndigheder .

Ændringsforslag 384
Karim Zéribi

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 5
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 5 a (ny) – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*4. Senest den [18 måneder efter denne
forordnings ikrafttræden] vedtager
Kommissionen foranstaltninger med
detaljerede bestemmelser for den
procedure, der skal følges ved
anvendelsen af denne artikels stk. 2 og 3.
Disse gennemførelsesretsakter vedtages
efter undersøgelsesproceduren i artikel
9a, stk. 2."*

udgår

Or. fr

Begrundelse

I henhold til nærhedsprincippet er den kompetente myndighed den eneste, der kan vedtage foranstaltninger på området, og Kommissionen skal derfor ikke vedtage detaljerede bestemmelser for den procedure, der skal følges.

Ændringsforslag 385
Karim Zéribi

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 6

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Kompensation ydet i forbindelse med en generel regel eller en kontrakt om offentlig trafikbetjening skal være i overensstemmelse med artikel 4, uanset efter hvilken procedure kontrakten er indgået. Enhver form for kompensation, der ikke er ydet i forbindelse med en generel regel, eller som er ydet i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, der ikke er indgået i henhold til artikel 5, **stk. 3**, skal også være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

Ændringsforslag

1. Kompensation ydet i forbindelse med en generel regel eller en kontrakt om offentlig trafikbetjening skal være i overensstemmelse med artikel 4, uanset efter hvilken procedure kontrakten er indgået. Enhver form for kompensation, der ikke er ydet i forbindelse med en generel regel, eller som er ydet i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, der ikke er indgået i henhold til artikel 5, skal også være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

Or. fr

Ændringsforslag 386

Jörg Leichtfried

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 6

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 6 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Kompensation ydet i forbindelse med en generel regel eller en kontrakt om offentlig trafikbetjening skal være i overensstemmelse med artikel 4, uanset efter hvilken procedure kontrakten er indgået. Enhver form for kompensation, der ikke er ydet i forbindelse med en generel regel, eller som er ydet i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, der **ikke** er indgået i henhold til artikel 5, stk. 3, skal også være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

Ændringsforslag

1. Kompensation ydet i forbindelse med en generel regel eller en kontrakt om offentlig trafikbetjening skal være i overensstemmelse med **bestemmelserne i** artikel 4, uanset efter hvilken procedure kontrakten er indgået. Enhver form for kompensation, der ikke er ydet i forbindelse med en generel regel, eller som er ydet i henhold til en kontrakt om offentlig trafikbetjening, der er indgået **direkte** i henhold til artikel 5, stk. 2, 4, 5 **eller 6**, skal også være i overensstemmelse med bestemmelserne i bilaget.

Begrundelse

Kommissionsforslaget var ikke særlig læseligt. Derfor vender ændringsforslaget tilbage til den gældende version af forordning nr. 1370/2007. Herved opnår man en bestemmelse, der ikke kan misforstås.

Ændringsforslag 387
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 7 – litra a

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Hver kompetent myndighed offentliggør årligt en samlet rapport om de offentlige serviceforpligtelser, den er ansvarlig for, med oplysninger om startdato og løbetid for kontrakter om offentlig trafikbetjening, de udvalgte operatører af offentlig trafikbetjening samt den kompensation og de enerettigheder, operatørerne af offentlig trafikbetjening har fået til gengæld. Der skal i rapporten sondres mellem bustrafik og skinnebåret trafik, og rapporten skal give mulighed for at kontrollere og vurdere det offentlige transportnets effektivitet, kvalitet og finansiering og om fornødent indeholde oplysninger om art og omfang af eventuelle tildelte enerettigheder. Medlemsstaterne **skal bestræbe sig på at** give central adgang til disse rapporter, f.eks. via en fælles webportal.

Ændringsforslag

1. Hver kompetent myndighed offentliggør årligt en samlet rapport om de offentlige serviceforpligtelser, den er ansvarlig for, med oplysninger om startdato og løbetid for kontrakter om offentlig trafikbetjening, de udvalgte operatører af offentlig trafikbetjening samt den kompensation og de enerettigheder, operatørerne af offentlig trafikbetjening har fået til gengæld. Der skal i rapporten sondres mellem bustrafik og skinnebåret trafik, og rapporten skal give mulighed for at kontrollere og vurdere det offentlige transportnets effektivitet, kvalitet og finansiering og om fornødent indeholde oplysninger om art og omfang af eventuelle tildelte enerettigheder. Medlemsstaterne **kan** give central adgang til disse rapporter, f.eks. via en fælles webportal.

Or. fr

Begrundelse

Indførelsen af en "central adgang" til de kompetente myndigheders rapporter skal blot være en mulighed for medlemsstaterne, da den kan være forbundet med praktiske problemer i lyset af det store antal forskellige kompetente myndigheder og kontrakter, der findes inden for de

forskellige transportformer.

Ændringsforslag 388
Karim Zérìbi

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 7 – litra a

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Hver kompetent myndighed offentliggør årligt en samlet rapport om de offentlige serviceforpligtelser, den er ansvarlig for, med oplysninger om startdato og løbetid for kontrakter om offentlig trafikbetjening, de udvalgte operatører af offentlig trafikbetjening samt den compensation og de enerettigheder, operatørerne af offentlig trafikbetjening har fået til gengæld. Der skal i rapporten sondres mellem bustrafik og skinnebåret trafik, og rapporten skal give mulighed for at kontrollere og vurdere det offentlige transportnets effektivitet, kvalitet og finansiering og om fornødent indeholde oplysninger om art og omfang af eventuelle tildelte enerettigheder. Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at give central adgang til disse rapporter, f.eks. via en fælles webportal.

Ændringsforslag

1. Hver kompetent myndighed offentliggør årligt en samlet rapport om de offentlige serviceforpligtelser, den er ansvarlig for, med oplysninger om startdato og løbetid for kontrakter om offentlig trafikbetjening, de udvalgte operatører af offentlig trafikbetjening samt den compensation og de enerettigheder, operatørerne af offentlig trafikbetjening har fået til gengæld. ***I rapporten redegøres der for, hvordan de opnåede resultater er overholdt, og alle indikatorer vedrørende transportudbuddet anføres, navnlig punktlighed, pålidelighed, renhed, brugertilfredshed via en offentlig undersøgelse og mindstesatserne for brug af kapaciteten.*** Der skal i rapporten sondres mellem bustrafik og skinnebåret trafik, og rapporten skal give mulighed for at kontrollere og vurdere det offentlige transportnets effektivitet, kvalitet og finansiering og om fornødent indeholde oplysninger om art og omfang af eventuelle tildelte enerettigheder. Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at give central adgang til disse rapporter, f.eks. via en fælles webportal.

Or. fr

Begrundelse

Her bør detaljerne i forbindelse med opfyldelsen af de generelle målsætninger, der opstilles i

planen for bæredygtig transport, anføres.

Ændringsforslag 389
Erik Bánki

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

8. Artikel 8 ændres som følger:

udgår

a) Stk. 2, første afsnit, affattes således:

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

b) Som stk. 2a indsættes:

"2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

c) Stk. 3, andet afsnit, sidste punktum, affattes således:

"De kontrakter, der er omhandlet i litra d), kan fortsætte, indtil de udløber,

hvis deres løbetid er begrænset og sammenlignelig med det, der er fastsat i artikel 4."

Or. hu

Begrundelse

Der vil opstå en situation, som bringer retssikkerheden i fare, hvis grundlæggende regelændringer finder sted i den periode, der skal bruges til at gøre forberedelser til gennemførelse af forordningen. Hverken medlemsstaterne eller markedsaktører vil være i stand til så hurtigt at forholde sig til grundlæggende begrebsspørgsmål og lovændringer, som udgør en helt ny retning. Forslaget har til hensigt med tilbagevirkende kraft at indføre en lovgivningsmæssig praksis, som ville bringe kontinuerlig levering af tjenesteydelser, der kræver et væsentligt økonomisk netværk og teknologisk forberedelse, i fare.

Ændringsforslag 390 Ismail Ertug, Knut Fleckenstein

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

8. Artikel 8 ændres som følger: **udgår**

a) Stk. 2, første afsnit, affattes således:

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

b) Som stk. 2a indsættes:

"2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

c) Stk. 3, andet afsnit, sidste punktum, affattes således:

"De kontrakter, der er omhandlet i litra d), kan fortsætte, indtil de udløber, hvis deres løbetid er begrænset og sammenlignelig med det, der er fastsat i artikel 4."

Or. de

Begrundelse

Ændringen af overgangsbestemmelsen i artikel 8 er hverken nødvendig eller ønskværdig, da trafikselskaberne planlægger ud fra den nugældende frist. Endvidere bør der gælde en ensartet overgangsfrist for alle former for tildeling.

Ændringsforslag 391 Roberts Zile

**Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra a
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. -2 (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-2. Artikel 5 med undtagelsen i stk. 3 er gældende, når forordningen træder i kraft.

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag har til formål at genetablere muligheden for, at kompetente myndigheder selv kan bestemme, om de vil indgå en kontrakt om offentlig trafikbetjening uden

forudgående udbud eller ej.

Ændringsforslag 392
Jörg Leichtfried

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra a
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) Stk. 2, første afsnit, affattes således: **udgår**

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

Or. de

Begrundelse

Overgangsfristerne er blevet klart for korte, og udvidelsen til at omfatte alle skinnekøretøjer er for vidtrækkende.

Ændringsforslag 393
Bogusław Liberadzki

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra a

Kommissionens forslag

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. **metro** eller **sporvogne**, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

Ændringsforslag

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. **metroer**, **sporvogne** eller **tog-sporvognssystemer**, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

Or. en

Begrundelse

Stk. 3 i artikel 5 udgår, eftersom overgangsperioden også skal gælde for såkaldt intern tildeling af forpligtelse til offentlig trafikbetjening.

Ændringsforslag 394
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra a
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

2. Med forbehold af stk. 3 **skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller**

Ændringsforslag

2. Med forbehold af stk. 3:

sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

a) skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2029

b) skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5 senest den 3. december 2019. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

Senest seks måneder efter første halvdel af overgangsperioden aflægges medlemsstaterne en statusrapport til Kommissionen om gennemførelsen af den gradvise indgåelse af kontrakter om offentlig trafikbetjening i overensstemmelse med artikel 5. Kommissionen kan på grundlag af medlemsstaternes statusrapporter fremsætte forslag om relevante foranstaltninger, der rettes til medlemsstaterne.

Or. fr

Begrundelse

Som følge af det store antal kontrakter, der skal sendes i udbud på jernbaneområdet, er der behov for en tilstrækkelig lang frist for at undgå sammenfald mellem udbudsprocedurerne og sikre, at samtlige interesserede operatører har mulighed for at deltage.

Ændringsforslag 395

Isabelle Durant

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 8 – litra a

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) *Stk. 2, første afsnit, affattes således:*

udgår

"2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten."

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag har til formål at genetablere muligheden for, at kompetente myndigheder selv kan bestemme, om de vil indgå en kontrakt om offentlig trafikbetjening uden forudgående udbud eller ej.

Ændringsforslag 396
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Artur Zasada

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 8 – litra a

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med **jernbane, bortset fra** andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, **stk. 3**, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december **2019** skal **alle** kontrakter om offentlig trafikbetjening med **andre skinnekøretøjer og ad vej** være indgået i overensstemmelse med artikel 5, **stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019** træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med **artikel 5**, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

Ændringsforslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening **ad vej og** med andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december **2029** skal kontrakter om offentlig trafikbetjening **vedrørende offentlig personbefordring** med **jernbane** være indgået i overensstemmelse med artikel 5. **[AS 1] I disse overgangsperioder** træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med **artikel 5**, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

Or. pl

Ændringsforslag 397
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 8 – litra a

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, **som f.eks. metro eller sporvogne**, være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december

Ændringsforslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer være i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december

2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej **være indgået** i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej **indgås** i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten **eller med integrerede transportnetværk**.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget er fremsat for at bevare overensstemmelsen med behovet for at respektere de allerede fastsatte overgangsdatoer, der er fastsat i forordning 1370/2007.

Ændringsforslag 398 **Karim Zéribi**

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra a
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5, **stk. 3, senest den 3. december 2019. Senest den 3. december 2019 skal alle kontrakter om offentlig trafikbetjening med andre skinnekøretøjer og ad vej være indgået i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3. I overgangsperioden indtil den 3. december 2019 træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.**

Ændringsforslag

2. Med forbehold af stk. 3 skal indgåelsen af kontrakter om offentlig trafikbetjening med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne, være i overensstemmelse med artikel 5

a) senest den 3. december 2029 for transport med jernbane, bortset fra andre skinnekøretøjer, som f.eks. metro eller sporvogne

b) senest den 3. december 2019 for transport med andre skinnekøretøjer og ad vej.

I disse overgangsperioder træffer medlemsstaterne foranstaltninger, så de gradvis bringer sig i overensstemmelse med artikel 5 med henblik på at undgå alvorlige strukturproblemer, især med transportkapaciteten.

Or. fr

Begrundelse

Som følge af den tilpasning, der kræves af medlemsstaterne, de kompetente myndigheder og operatørerne, er det nødvendigt at forlænge overgangsperioden for transport med jernbane.

Ændringsforslag 399 **Georges Bach**

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Som stk. 2a indsættes:

udgår

"2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

Or. en

Begrundelse

Overensstemmelse med artikel 5, stk. 6.

Ændringsforslag 400

Isabelle Durant

Forslag til forordning

Artikel 1 – nr. 8 – litra b

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Som stk. 2a indsættes:

udgår

"2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag har til formål at genetablere muligheden for, at kompetente myndigheder selv kan bestemme, om de vil indgå en kontrakt om offentlig trafikbetjening uden forudgående udbud eller ej.

Ændringsforslag 401

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Artur Zasada, Ryszard Antoni Legutko

Forslag til forordning

Artikel 1 - nr. 8 – litra b

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Som stk. 2a indsættes:

udgår

"2a. Kontrakter om offentlig

personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

Or. pl

Begrundelse

Det er værd at bemærke, at dette vil muliggøre udløb af offentlige forsyningskontrakter (i overensstemmelse med de pågældende kontrakter).

Ændringsforslag 402
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) Som stk. 2a indsættes:

udgår

"2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022."

Or. en

Begrundelse

Der er behov for denne ændring for at beholde overensstemmelsen med det foreslåede ændringsforslag til artikel 5, stk. 6.

Ændringsforslag 403
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den **1. januar 2013** og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. ***De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022.***

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den **4. december 2009** og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber.

Or. fr

Begrundelse

Af hensyn til retssikkerheden bør kontrakter om offentlig trafikbetjening, som tildeles i løbet af den aktuelle overgangsperiode, der begynder med ikrafttrædelsen af forordning 1370/2007, kunne fortsætte, indtil de udløber.

Ændringsforslag 404
Michel Dantin

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået ***uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019***, kan fortsætte, indtil de udløber. ***De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022.***

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået ***senest otte år efter nærværende forordnings ikrafttrædelse***, kan fortsætte, indtil de udløber. ***Udløbsdatoen kan ikke overskride ovennævnte periode på otte år.***

Begrundelse

Det er mere hensigtsmæssigt at fastsætte en overgangsperiode med udgangspunkt i et fast tidsrum at regne fra datoen for nærværende forordnings ikrafttrædelse, eftersom denne dato endnu er ukendt og vanskelig at forudse.

Ændringsforslag 405
Jörg Leichtfried

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den **1. januar 2013** og til den 2. december **2019**, kan fortsætte, indtil de udløber. ***De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2022.***

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den **3. december 2009** og til den 2. december **2029**, kan fortsætte, indtil de udløber.

Or. de

Begrundelse

Det foreliggende forslag tager ikke hensyn til tidsrummet mellem 2009 og 2012 og må derfor udvides. Overgangsperioden er med afslutning i 2029 betydeligt mere gennemførlig og gør det muligt for virksomhederne at tilpasse strukturerne dertil.

Ændringsforslag 406
Antonio Cancian

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december **2022**.

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december **2025**.

Or. it

Ændringsforslag 407
Phil Bennion, Philippe De Backer

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud *i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder* kun fortsætte indtil den 31. december **2022**.

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud *efter denne forordnings ikrafttræden kan* kun fortsætte indtil den 3. december **2019**.

Or. en

Ændringsforslag 408
Karim Zérubi

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar **2013** og til den 2. december **2019**, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december **2022**.

Ændringsforslag

2a. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar **2015** og til den 2. december **2029**, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december **2032**, **bortset fra de tilfælde, der fastsættes i artikel 5, stk. 2, 4 og 5.**

Or. fr

Begrundelse

Som følge af den nødvendige tilpasning af medlemsstaterne, de kompetente myndigheder og operatørerne er det nødvendigt at forlænge overgangsperioden.

Ændringsforslag 409
Roberts Zile

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra b a (nyt)
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

2b. Kontrakter om offentlig personbefordring med jernbane, som er indgået uden forudgående udbud i perioden fra den 1. januar 2013 og til den 2. december 2019, kan fortsætte, indtil de udløber. De kan dog under alle omstændigheder kun fortsætte indtil den 31. december 2029.

Ændringsforslag

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget er fremsat for at bevare overensstemmelse med behovet for at respektere de allerede fastsatte overgangsdatoer, der er fastsat i forordning 1370/2007.

Ændringsforslag 410
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra c
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) Stk. 3, andet afsnit, sidste punktum, affattes således:

udgår

"De kontrakter, der er omhandlet i litra d), kan fortsætte, indtil de udløber, hvis deres løbetid er begrænset og sammenlignelig med det, der er fastsat i artikel 4."

Or. en

Begrundelse

Der er behov for denne ændring for at beholde overensstemmelsen med det foreslåede ændringsforslag til artikel 5, stk. 6.

Ændringsforslag 411
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Ulmer

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 8 – litra c
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) Stk. 3, andet afsnit, sidste punktum, affattes således:

udgår

"De kontrakter, der er omhandlet i litra d), kan fortsætte, indtil de udløber, hvis deres løbetid er begrænset og sammenlignelig med det, der er fastsat i artikel 4."

Ændringsforslag 412
Georges Bach

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 8 – litra c
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 8 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) Stk. 3, andet afsnit, sidste punktum, udgår
affattes således:

"De kontrakter, der er omhandlet i litra d), kan fortsætte, indtil de udløber, hvis deres løbetid er begrænset og sammenlignelig med det, der er fastsat i artikel 4."

Begrundelse

Overensstemmelse med artikel 5, stk. 6.

Ændringsforslag 413
Sabine Wils, Jacky Hénin

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 9
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

9. Som artikel 9a indsættes: udgår

"Artikel 9a

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Fælles Europæiske Jernbaneområde, der er nedsat ved artikel 62 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning). Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011."

Or. en

Begrundelse

Sletningen afspejler den foreslåede sletning af artikel 5a, stk. 4, om gennemførelsesforanstaltninger.

Ændringsforslag 414
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 9
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 9a

udgår

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne om udvalgsproceduren udgår i lighed med foranstaltningerne i artikel 5a, stk. 4.

Ændringsforslag 415
Karim Zéribi

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 9
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 9 a (ny) – overskrift

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 9a

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 416
Gilles Pargneaux

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 9
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 9a

udgår

Or. fr

Begrundelse

Bestemmelserne om udvalgsproceduren udgår i lighed med foranstaltningerne i artikel 5a, stk. 4.

Ændringsforslag 417
Karim Zéribi

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 9
Forordning (EF) nr. 1370/2007
Artikel 9 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 9a

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 418
Karim Zéribi

Forslag til forordning
Artikel 1 – nr. 9

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 9 a (ny) - stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Fælles Europæiske Jernbaneområde, der er nedsat ved artikel 62 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning). Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 419
Karim Zéribi

Forslag til forordning
Artikel 1 - nr. 9

Forordning (EF) nr. 1370/2007

Artikel 9 a (ny) – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011."

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 420
Jean-Pierre Audy

Forslag til forordning
Artikel 2

Kommissionens forslag

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Ændringsforslag

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende. ***Den gøres tilgængelig i den konsoliderede udgave med forordning (EF) nr. 1370/2007, som den ændrer, senest tre måneder efter dens offentliggørelse.***

Or. fr